

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Język hiszpański specjalistyczny: ekonomiczny, prawniczy, techniczny III (Ćw. audytoryjne), PG_00122735						
Kierunek studiów	Iberystyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2025 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu		2027/2028			
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki			
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji		na uczelni			
Rok studiów	3	Język wykładowy		hiszpański			
Semestr studiów	5	Liczba punktów ECTS		3.0			
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia		egzamin			
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Iberystyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Hanna Połomska					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów ze specjalistycznym językiem hiszpańskim z zakresu prawa ze szczególnym uwzględnieniem prawa rodzinnego. Nauka słownictwa odbywa się w powiązaniu z omówieniem wybranych zagadnień związanymi z systemem prawnym Hiszpanii.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Effekt kierunkowy	Effekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[IBEL3_U10] Potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku hiszpańskim ze specjalistami nauk humanistycznych, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne	Posiada umiejętność komunikowania się ze specjalistami z dziedziny prawa i ekonomii, z wykorzystaniem hiszpańskiego języka specjalistycznego oraz różnorodnych kanałów komunikacji.	[SU5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_W10] Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego	Jest świadomy zasad ochrony prawa autorskiego.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja
	[IBEL3_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	Potrafi efektywnie wykorzystać wiedzę w rozwiązywaniu szeroko rozumianych problemów, docenia jej znaczenie i dlatego w razie konieczności konsultuje się ze specjalistami z dziedziny prawa i ekonomii.	[SK5] realizacja zadania problemowego [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych
	[IBEL3_K03] Jest gotów do prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu, rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność i rzetelność przekazywanych informacji	Skutecznie podejmuje wyzwania zawodowe i rozwiązuje problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza tekstów specjalistycznych. Jest świadomy etyki zawodowej i odpowiedzialności za rzetelność wykonywanych tłumaczeń z dziedziny prawa i ekonomii.	[SK5] realizacja zadania problemowego [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych
	[IBEL3_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	Potrafi ocenić poziom swojej wiedzy z zakresu hiszpańskiego języka specjalistycznego z zakresu prawa i ekonomii oraz krytycznie ocenić odbierane treści z tych dziedzin.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_U13] Władza językiem hiszpańskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	Opanował język hiszpański zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[IBEL3_U15] Potrafi korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii w celu pozyskania informacji, samokształcenia lub nawiązania kontaktu ze specjalistami, potrafi rzetelnie opisać dokumenty pochodzące ze źródeł elektronicznych	Posiada umiejętność efektywnego wykorzystywania urządzeń multimedialnych i nowoczesnych technologii do zdobywania informacji z zakresu prawa i ekonomii, a także w celu kontaktowania się ze specjalistami z tych dziedzin oraz dalszego samodzielnego rozwoju. Jest w stanie opisywać i przetwarzać dokumenty uzyskane z elektronicznych źródeł.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU5] realizacja zadania problemowego
	[IBEL3_W03] Zna podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim	Opanował podstawową hiszpańską terminologię z zakresu języka specjalistycznego i prawniczego.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
Treści przedmiotu	Hiszpański system prawny wybrane zagadnienia ze szczególnym uwzględnieniem prawa cywilnego (rodzinnego). Język hiszpański a dokumenty prawne. Ćwiczenia praktyczne. Prowadzący ma możliwość zmiany kolejności omawianych zagadnień i modyfikacji ich zakresu, a także wprowadzenia zagadnień dodatkowych.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie B2.1. Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Wymagania formalne: wybór specjalności translatorskiej. W uzasadnionych przypadkach prowadzący może odstąpić od tej zasady.		

Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	udział w zajęciach, kolokwia pisemne i prezentacja ustna. Każde kolokwium i prezentacja muszą być zaliczona na ocenę pozytywną (minimum 51%).	51.0%	20.0%
	egzamin pisemny z trzech semestrów przedmiotu	51.0%	80.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Fernandez, S.(2017). Profesionales del mundo jurídico, En Clave. De Juan, C., Fernandez, J. (2010). Temas de derecho, Edinumen. Marro, C. C., Mora Sánchez, M. A. (2012). De ley. Manual de español jurídico, SGEL.	
	Uzupełniająca lista lektur	Komarnicki, M., Komarnicka, E., Komarnicki, I. (2010): Słownik terminologii prawniczej hiszpańsko-polski, polsko-hiszpański, Wydawnictwo C.H. Beck. Orłowska, N., Dankowski, M., Grabarska, R. (2023): Słownik ekonomiczn-prawniczy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Wyd. UG. Arczewska, A. (2018). Español jurídico, Wydawnictwo C.H. Beck. Abegg, B., Moreno, J.E. (2010): Korespondencja języka hiszpańskiego, Buchmann. Abegg, B., Moreno, J.E. (2002): 100 listów. Język hiszpański. Biznes, handel, administracja. Wzory pism, Langenscheidt. Orłowska, N., Orłowski, A. (2010): Korespondencja handlowa i naukowa w języku hiszpańskim, Wyd. UG. Lachowolska-Stefańska, Z. (1996): Język hiszpański. Mały podręcznik tekstów pisanych, PWN.	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	1. Complete utilizando el vocabulario apropiado: En el contexto del derecho de sucesiones, el conjunto de bienes, derechos, acciones y deudas que deja una persona a su fallecimiento y que constituye su herencia, denominamos _____ . 2. ¿Qué documentación se requiere junto a la solicitud de adopción en España (aparte del certificado de nacimiento y DNI)?		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.